

С. И. БУРКОВА

УСЛОВНЫЕ КОНСТРУКЦИИ В НЕНЕЦКОМ ЯЗЫКЕ*

Введение

Условные отношения, наряду с причинно-следственными, целевыми и уступительными, входят в круг отношений обусловленности. Специфика условных конструкций (далее – УК) состоит, во-первых, в том, что значение обусловленности в них конкретизировано как связь двух компонентов – посылки (условия) и следствия, причем такая связь, при которой оба компонента взаимозависимы. Условное значение выражается взаимодействием этих компонентов: «В УК не утверждается ни условие, ни следствие, но определенно утверждается специфическая связь между ними» (Касевич, 1998, с. 283). Во-вторых, события, обозначенные компонентами УК, рассматриваются говорящим не как фактические, а как возможные или невозможные. «Условные конструкции любого языка служат для выражения гипотетической обусловленности» (Грамматика... 1970, с. 710). «Гипотетическая обусловленность предполагает допущение альтернативы, выбор из двух возможных явлений» (Бабалова, 1974, с. 173).

Классификация УК в разных языках проводится с учетом разной степени гипотетичности ситуаций, выражаемых частями УК. Обычно выделяются два типа систем УК: 1) система, содержащая бинарную оппозицию, в рамках которой противопоставлены друг другу УК реального и нереального условия; 2) система, в рамках которой выделяется три противопоставленных члена – реальные, гипотетические и контрфактивные УК. По мнению ряда исследователей, выбор между системами оппозиций с двумя или тремя членами является достаточно субъективным: «... in fact, hypotheticality is a continuum, with (perhaps) no clear-cut divisions, and different languages simply distinguish different degrees of hypotheticality along this continuum, the choice of form often being determined by subjective evaluation rather than by truth-conditional semantics»** (Comrie, 1986, с. 88).

В данной работе рассматриваются способы выражения условных отношений в лесном и тундровом диалектах ненецкого языка. Формальная структура условных конструкций лесного и тундрового диалектов в основном совпадает. В тех случаях, когда в диалектах имеются различия в способах выражения условия, они рассматриваются по отдельности.

* Работа выполнена при поддержке гранта РГНФ № 01-04-00273а и экспедиционных грантов президиума СО РАН 2000 и 2001 гг.

** «... Фактически гипотетичность есть некий континуум с (возможно) не четко очерченными границами, и каждый язык просто различает степени гипотетичности вдоль континуума, выбор формы часто определяется скорее субъективной оценкой, чем истинно условной семантикой» (перевод. – С. Б.).

Материалы по лесному диалекту были собраны во время двух экспедиций 2000 и 2001 гг. в пос. Варьёган Нижневартовского района Тюменской обл. Материалы по тундровому диалекту были извлечены из опубликованных фольклорных, художественных и учебных текстов. Общий объем проанализированных фраз условной семантики составляет около 700 единиц.

1. Структура зависимой предикативной единицы в УК ненецкого языка

Основным средством выражения условных отношений в ненецком языке является полипредикативная конструкция (далее – ППК) с инфинитивным сказуемым в зависимой предикативной единице (далее – ЗПЕ), показателем связи в которой является не отдельное служебное слово, а морфема в составе словоформы зависимого сказуемого (Структурные типы... 1986, с. 3).

(1) лесн.

Посканай тэмтапа'й кантя кайштонам [А.Н.К.].

поскана=й

ружье=ACC/Sg/POSS/1Sg

кантя=Ø

охотиться=GER

'Если куплю ружье, буду ходить на охоту'.

{ЗПЕ} {ГПЕ}

тэмта=па'й

купить=COND=1Sg

кай=што=на=м

уйти=HAB=FUT=SUBJ/1Sg

1. Предикат ЗПЕ

1.1. Статус формы предиката ЗПЕ

Предикат ЗПЕ выражается формой, которая образуется путем присоединения к глагольной основе аффикса =б(')/=н(') – в тундровом диалекте или =н(') – в лесном.

Эта форма выступает в качестве сказуемого ЗПЕ моносубъектной (далее – МСК) или разнособъектной (далее – РСК) конструкции.

В исследованиях по ненецкому языку эта форма называется по-разному. Так, в работах Г. Д. Вербова, Н. М. Терещенко, А. М. Щербаковой она называется условным деепричастием. Т. Салминен выводит эту форму за рамки собственно деепричастных, так как она может принимать падежные и лично-числовые аффиксы (Salminen, 1997, с. 114). Т. Салминен считает ее особой синтаксически зависимой инфинитивной формой – *subordinative* (Там же, с. 115).

Способность данной формы изменяться по лицам и числам, а также, возможно, и принимать падежный показатель не позволяет нам интерпретировать ее как деепричастную. Поэтому в дальнейшем мы будем называть ее не условным деепричастием, как это принято в отечественной литературе по ненецкому языку, а условной формой глагола.

1.2. Лично-числовое оформление условной формы глагола в ЗПЕ

Условная форма глагола может принимать лично-числовые аффиксы для всех лиц во всех числах (Вербов, 1973, с. 51; Терещенко, 1965, с. 911). Эти аффиксы формально совпадают с лично-притяжательными аффиксами именного склонения, но имеют другое назначение: они указывают на лицо и число действующего лица – субъекта ЗПЕ. Поэтому мы будем называть их лично-числовыми. Парадигма лично-числовых аффиксов условной формы глагола приведена в табл. 1.

Таблица 1

Лично-числовые аффиксы условной формы глагола

Число	Лицо	Диалект	
		Тундровый	Лесной
Ед. ч.	1	=н(и)	=(а)й
	2	=д	=т
	3	=да	=та
Дв. ч.	1	=ни'	=(а)й''
	2	=ди'	=т''
	3	=ди''	=та''
Мн. ч.	1	=на''	=на''
	2	=да''	=та''
	3	=до''	=то''

Структура условной формы зависимого предиката имеет следующий вид: {Tv=COND=//}, где Tv – основа глагола, =COND – показатель условной формы глагола, =// – позиция лично-числовых аффиксов.

1.3. Возможность условной формы принимать падежные показатели

Условная форма глагола может включать в свой состав аффикс =на/=ня в комбинации с лично-числовым аффиксом:

(2) лесн.

Топнанта маня'' хомана мячиндаптанацама'' [А.З.О.].

то=п=на=нта

маня=''

хомана

мячиндаптана=ца=ма'

прийти=COND=на=3Sg

мы=PI

хорошо

угощать=FUT=SUBJ/1PI

'Если он придет, мы хорошо его угостим'.

{Tv=COND=на=//} {ГПЕ}

Природа аффикса =на/=ня не ясна и по-разному оценивается разными учеными.

А. М. Щербакова лишь указывает на наличие двух параллельных форм – с аффиксом =на/=ня и без него и называет их 1-й и 2-й формами условного деепричастия. Морфологическую природу этого аффикса она не определяет и подчеркивает, что различия в значении этих форм нет (Щербакова, 1954, с. 220).

Другие ученые считают этот аффикс падежным, хотя и расходятся во мнении о том, к какому именно падежу он относится.

Так, Г. Д. Вербов считает его формантом родительного падежа: «Что касается условно-деепричастной формы (суф. =р’), то по своему оформлению она представляет собою род. п. (суф. =” ~ n); в лично-притяжательном склонении эта форма принимает к себе соответствующие суффиксы род. п. по отдельным лицам» (Вербов, 1973, с. 51).

Т. Салминен считает, что =на/=ня – это показатель локативного падежа, и, как и А. М. Щербакова, отмечает, что его комбинация с лично-числовым аффиксом не влияет на значение, выражаемое условной формой глагола (Salminen, 1997, с. 115).

Ю. Янхунен считает формант =на/=ня показателем дательного падежа*.

Если согласиться с тем, что показатель =на/=ня – это падежный формант, то наши наблюдения скорее подтверждают точку зрения Ю. Янхунена и не позволяют согласиться с точкой зрения Г. Д. Вербова и Т. Салминена: чаще всего этот формант употребляется в конструкциях, допускающих временное прочтение. В ненецком языке и в близко родственном ему энецком (См.: Структурные типы... 1986, с. 123–131) именно дательный падеж инфинитивной формы зависимого сказуемого является одним из средств выражения временных отношений. Локативный падеж в такой функции встречается очень редко (только в лесном диалекте ненецкого языка). Это можно объяснить результатом хантыйско-ненецкой интерференции (Кошкарева, 2000).

Однако данные лесного диалекта ненецкого языка, полученные во время экспедиции в пос. Варьёган, заставляют усомниться в том, что этот формант – падежный. Предварительный анализ полученного полевого материала позволяет предположить, что формант =на/=ня присоединяется к показателю условной формы при большей степени неуверенности говорящего в возможности осуществления ситуации, описываемой в ЗПЕ. Таким образом, этот формант, вероятно, усиливает модальность неуверенности, незнания, которая уже и так содержится в семантике условной формы. Однако данное предположение требует дополнительного исследования.

1.4. Образование отрицательной формы зависимого предиката

Предикат ЗПЕ может выступать как в утвердительной, так и в отрицательной формах. При выражении отрицания показатель условной формы присоединяется к основе вспомогательного отрицательного глагола: в тундровом диалекте – ни=сь, в лесном – ни=ш ‘не быть’. Знаменательный глагол стоит в неизменяемой форме, которую вслед за Т. Салминеном будем называть *коннегатив* (Salminen, 1997, с. 115). Формально коннегатив совпадает с показателем императива 2-го л. ед. ч.:

* Это мнение было высказано Ю. Янхуненом на I Международном симпозиуме по ненецкому синтаксису, проходившем в Хельсинки в январе 2001 г.

(3) лесн.

Мань нипай ту’’ пыта’’ лапкан китита’’ [К.А.С.].

мань ни=па=й ту=’’ пыта=’’ лапка=н
я NEG=COND=1Sg прийти=CONNEG вы=PI поселок=DAT/Sg

ки=ти=та’’

уйти=FUT=SUBJ/2PI

‘Если я не приду, возвращайтесь в поселок’.

2. Субъект ЗПЕ и способы его выражения

Способы выражения субъекта ЗПЕ, а также закономерности личного оформления условной формы глагола зависят от моно- или разносубъектности конструкции.

В *разносубъектных* ППК субъект ЗПЕ может быть выражен эксплицитно – именем в форме именительного (N_{Nom}) или родительного (N_{Gen}) падежа, и имплицитно – лично-числовым аффиксом условной формы. Кроме того, позиция субъекта в составе ЗПЕ разносубъектной конструкции может вообще отсутствовать, если действие, названное зависимым предикатом, имеет обобщенно-личный характер и не относится к конкретному субъекту.

Наблюдается определенная зависимость между способом выражения субъекта ЗПЕ и лично-числовым оформлением условной формы.

Условная форма сопровождается лично-числовым аффиксом в следующих случаях:

1. Субъект ЗПЕ – имя существительное или местоимение – стоит в форме именительного падежа. Например:

(4) лесн.

Мань телядпай џай няташ тутин [А.А.К.].

мань теляд=па=й џай нята=ш ту=ти=н
я/NOM закричать=COND=1Sg сразу помогать=GER прийти=FUT=SUBJ/2Sg

‘Если я закричу, сразу же беги на помощь’.

{ N_{Nom} Tv=COND=//} {ГПЕ} – (РСК)

2. Субъект ЗПЕ подразумевается, но эксплицитно не выражен. Например:

(5) лесн.

Мампат мань катютам’’ [А.З.О.].

мам=па=т мань катю=та=м
сказать=COND=2Sg я остаться=FUT=SUBJ/3Sg

‘Если ты попросишь, я останусь’.

{ \emptyset Tv=COND=//} {ГПЕ} – (РСК)

Условная форма глагола не сопровождается лично-числовым аффиксом в следующих случаях:

1. Субъект ЗПЕ – имя существительное – стоит в родительном падеже. Например:

(6) лесн.

Ты канунтаң тэвап, нинюта'' пин'' [А.З.О.].

Ты=Ø канун=га=ң тэва=п ниню=та''
Олень=GEN/Sg убивать=PART=GEN/Sg прийти=COND NEG=SUBJ/2Pl
пин=''

бояться=CONNEG

'Если волк появится, не бойтесь!'

{N_{Gen} Tv=COND} {ГПЕ} – (PCK)

2. Действие, названное зависимым предикатом, не относится к конкретному субъекту, а имеет обобщенно-личный характер. Например (табл. 2):

(7) тундр.

Сававна манзараб'' план ёльцгананда пандавы ңэңу [К-85: 189].

сававна манзара=б'' план ёльцгананда пандавы
хорошо работать=COND план вовремя выполнить=PP
ңэ=ңгу=Ø

быть=FUT=SUBJ/3Sg

'Если хорошо работать, план будет выполнен в срок'.

{Ø Tv=COND} {ГПЕ} (PCK)

Таблица 2

Зависимость между лично-числовым оформлением предиката ЗПЕ и способом выражения субъекта ЗПЕ

Предикат ЗПЕ	Форма выражения субъекта PCK			Форма выражения субъекта MCK	
	Ø	N _{gen}	N _{nom}	Ø	N _{nom}
Tv=COND=Ø	+	+	-	-	-
Tv=COND=(на/ня)//	+	-	+	+	+

В *моносубъектных* ППК позиция субъекта в составе ЗПЕ отсутствует. Можно считать, что ЗПЕ находится внутри ГПЕ, что отражено в записи структурных схем данных конструкций. Независимо от того, как выражен субъект MCK, эксплицитно – именем существительным или местоимением в именительном падеже (пример 8), или имплицитно – личным показателем главного глагола (пример 9), условная форма зависимого глагола принимает лично-числовой аффикс, указывающий на этот субъект. Например:

(8) тундр.

Мякаха' понгана ядриб''нанда не''я юе [НЭ, 43].

мя=каха' пон=гана яд=ри=б''на=нда
чум=GEN/Du промежуток=LOC/Sg идти=PRTCCL=COND=на=3Sg
не''я=Ø юе=Ø
женщина=NOM/Sg идти вертлявой походкой=SUBJ/3Sg

'Женщина, если идет между чумами, держится кокетливо'.

{N_{Nom} (Tv=COND=на=//) V_f} – (MCK)

(9) лесн.

Нешай маны'пат пича ватай ми'тин [А.А.В.].

неча=й маны'=па=т пича
отец=ACC/Sg/POSS/1Sg увидеть=COND=2/Sg привет
вата=й ми'=ти=н
слово=ACC/Sg/POSS/1Sg передать=FUT=SUBJ/2Sg
'Если увидишь моего отца, передай привет'.
{Ø (Tv=COND=на=//) V_f} – (MCK)

II. Структурно-семантическая классификация ненецких УК

Мы разграничиваем *собственно условные* и *псевдоусловные* конструкции, которые могут иметь одинаковые формальные средства выражения, но различаются модальными планами ЗПЕ: для собственно условных конструкций характерна нереальная модальность, тогда как для псевдоусловных – реальная модальность.

1. Собственно условные конструкции

При классификации собственно условных конструкций ненецкого языка мы исходим из того, что различие в степени гипотетичности должно подкрепляться различием в форме. Основываясь на семантических и формальных признаках, мы подразделяем все собственно условные конструкции ненецкого языка на две группы: *потенциальные* и *ирреальные*.

Потенциальными являются такие УК, в которых положение дел, выраженное в ЗПЕ, оценивается говорящим как возможное. В УК потенциального условия предикат главной предикативной единицы оформляется показателями изъявительного, повелительного или побудительного наклонений.

Ирреальными называются такие УК, в которых положение дел, выраженное в ЗПЕ, оценивается говорящим как невозможное. В УК ирреального условия предикат ГПЕ оформляется показателем сослагательного или, что встречается реже, предположительного наклонения.

1.1. Конструкции потенциального условия

В конструкциях со значением потенциального условия предикат ГПЕ может принимать показатели одного из трех времен (неопределенного, прошедшего или будущего) и трех наклонений (изъявительного, повелительного и побудительного). Временная соотношенность между положениями дел внутри УК (предшествование, одновременность и следование) определяется формой предиката ЗПЕ.

Временная локализованность событий, выраженных в ГПЕ и ЗПЕ, и соотношение между ними служат основанием для разграничения, с одной стороны, *прототипических* потенциальных УК, в которых условное от-

ношение выступает в «чистом» виде, не осложненном никакими другими оттенками значений, и, с другой – *непрототипических* УК, где на значение условия накладываются другие дополнительные оттенки значений: логического вывода, предположительности и др.

В прототипических потенциальных УК действие ГПЕ относится только к плану будущего времени, и это естественно, так как само представление о «следствии» ориентировано в будущее. Условие, выраженное в ЗПЕ, относится только к плану непрощедшего времени – настоящего или будущего.

Осложнение семантики потенциального условия происходит в тех случаях, когда временные формы сказуемых либо относятся к другим временным планам, либо соотношение между ними нарушается, например, происходит разрыв между временными планами ЗПЕ и ГПЕ и в рамках одного предложения объединяются два события, одно из них относится к прошлому, а другое – к будущему времени.

1.1.1. Прототипические условные конструкции

К прототипическим УК мы относим предложения, в которых условное отношение между ГПЕ и ЗПЕ не осложняется никакими другими оттенками значений. Сказуемое ГПЕ выражается глаголом в форме будущего времени или императива.

Условие в будущем – следствие в будущем. УК, в которых события и ГПЕ, и ЗПЕ отнесены в план будущего, являются самыми частотными. Предикат ГПЕ оформляется показателем будущего времени (пример 10) или императива (пример 11).

(10) лесн.

Клубан нипа 'т катяай маньну'' мя 'кна намчутам'' [Л.А.О.].

клуба=н	ни=па'=т	катя=ай	мань	ну''
клуб=DAT/Sg	NEG=COND=2Sg	уйти=CONNeg	я	тоже
мя='кна	намчу=та=м=''			
дом=LOC/Sg	сидеть=FUT=REFL/1Sg			

'Если не пойдешь в клуб, я тоже останусь дома'.
{Tv=COND=//} {V_f=FUT}

(11) тундр.

Мань хаб''ан мань пумнан миндера'' янгоя [Щ-54, 187].

мань	ха=б''=ан	мань	пумна=н
я	погибнуть=COND=1Sg	я	позади=POSS/1Sg
мин=де=ра''		янго=я	
идти=PrP=POSS/2Pl		не иметься=IMP/SUBJ/3Sg	

'Если я погибну, за мною не ходите'.
{Tv=COND=//} {V_f=IMP}

Такие конструкции выражают условное или недифференцированное условно-временное значение. В последнем случае условная форма глагола,

как правило, сопровождается аффиксом =на/=ня (пример 12), статус которого обсуждался в п. 1.1.

(12) тундр.

Тюку хойко' ни' танаб''нана'' маня'' нэсыва'' манэтава'' [К-85, 264].

тюку	хой=ко=''	ни'	тана=б''=на=на''
тот	гора=DIM=GEN/Sg	на	подняться=COND=на=1Pl
маня''	нэсы=ва''		манэ=та=ва''
наш	стойбище=ACC/Sg/POSS/1Pl		увидеть=FUT=SUBJ/1Pl

'Если мы поднимемся на ту горку, то увидим наш поселок'.
{Tv=COND=на=//} {V_f=FUT}

Условие в настоящем – следствие в будущем. Такие конструкции также достаточно частотны и выражают собственно условное значение. Отнесенность ситуации в ЗПЕ к настоящему временному плану выражается глагольным сказуемым несовершенного вида или именным сказуемым. Предикат ГПЕ оформляется показателем будущего времени (пример 13) или императива (пример 14).

(13) лесн.

Хома нехшаң нэпахт шичина'' нятанаңан [А.З.О.].

хома	нехша=ң	нэ=па''=т	шичина=''
хороший	человек=GEN/Sg	быть=COND=2Sg	нам=Pl
нятана=ңа=н			
помогать=FUT=SUBJ/2Sg			

'Если ты хороший человек, сможешь нам'.
{Tv=COND=//} {V_f=FUT}

(14) лесн.

Ҙамудман хэ'па'т калятаз пиди'' [Л.А.О.].

ңамуд=ма=н	хэ'=па'=т	каля=гал
есть=VN=DAT/Sg	хотеть=COND=2Sg	рыба=ACC/Sg/PREDEST/2Sg

пиди=''
сварить=IMP/SUBJ/2Sg
'Если хочешь есть, свари рыбу'.
{Tv=COND=//} {V_f=IMP}

1.1.2. Непрототипические конструкции потенциального условия

К непрототипическим УК, в которых условное отношение между событиями ГПЕ и ЗПЕ осложняется дополнительными значениями логического вывода, предположительности и др., мы относим такие конструкции, в которых видовременные формы глаголов сказуемых ГПЕ относятся к плану настоящего или прошедшего времени, а также такие, в которых между временными планами ГПЕ и ЗПЕ есть временной разрыв: в них соотносятся между собой план прошедшего и план будущего.

Условие в прошедшем – следствие в настоящем/будущем. Предикат ГПЕ оформляется показателем неопределенного или будущего времени.

Отнесенность ситуации в ГПЕ к настоящему или будущему временному плану может подчеркиваться дополнительными лексическими средствами (в примере 15 – наречием *четаң* ‘сейчас’, в примере 16 – наречием *чептаң* ‘завтра’). Зависимый предикат выражается аналитической конструкцией, в состав которой входит знаменательный глагол в форме причастия совершившегося действия и условная форма вспомогательного глагола *нэ=сб* (тундр.), *нэ=ш* (лесн.) ‘быть’.

(15) лесн.

Кадым катамы няпач, четаң мяканы минтяхаң [А.А.В.].

кадя=м	ката=мы	ця=па=ч	четаң
рыба=ACC/Sg	добыть=PP	быть=COND=3Du	сейчас
мя=каны		минтя=хаң	
дом=DAT/Du		двигаться=SUBJ/3Sg	

‘Если они наловили рыбы, сейчас идут домой’.

{Tv=PP + Tv=COND=//} {Vf=AOR}

(16) лесн.

Томы няпта чептаң ней тятанаңай [А.А.В.].

то=мы	ця=п=та	чептаң	ней
прийти=PP	быть=COND=3Sg	завтра	друг друга
тятана=ца=й			
повстречать=FUT=SUBJ/1Du			

‘Если он вернулся, завтра мы встретимся’.

{Tv=PP + Tv=COND=//} {Vf=FUT}

А. М. Щербакова считает, что причастие совершившегося действия в сочетании с условным деепричастием глагола ‘быть’ передает значение прошедшего времени (Щербакова, 1960, с. 99). Представляется более вероятным, что такая аналитическая конструкция выражает не абсолютное временное значение отнесенности ситуации ЗПЕ к плану прошедшего, а относительное временное значение – предшествование ситуации ЗПЕ ситуации ГПЕ. При отсутствии такой аналитической конструкции условие будет скорее понято как относящееся к тому временному плану, к которому относится и следствие.

Условное значение таких УК осложняется модальными оттенками предположения, логического вывода, когда следствием является не само событие, названное в ГПЕ, а вывод об этом событии, умозаключение о нем из посылки, содержащейся в ЗПЕ. Использование условной формы глагола в таких конструкциях остается тем не менее обоснованным: говорящий делает вывод на основании неполной информации о положении дел в ЗПЕ. Иначе имела бы место не условная, а причинно-следственная конструкция.

Условие в прошедшем – следствие в прошедшем. Такой тип конструкций со значением потенциального условия встречается редко. Как и для других предложений, в которых условие относится к плану прошедшего,

для УК данного типа также характерна возможность осмысления передаваемого отношения как логического вывода.

Предикат ГПЕ оформляется показателем прошедшего времени или показателем неопределенного времени. В последнем случае отнесенность УК к прошедшему временному плану выводится из контекста.

(17) лесн.

Не цашки нипнанта шити'' нешатюм тэвнихи [А.З.О.].

не	цашки=Ø	ни=п=на=нта
женщина	ребенок=NOM/Sg	NEG=COND=на=3Sg
шити=’’	неша=тюм	тэвни=Ø=ш
обмануть=CONNNEG	отец=CH/NOM/Sg	прийти=SUBJ/3Sg=PAST

‘Если девочка сказала правду, ее отец уже приехал’.
{Tv=COND=на=//} {Vf=PAST}

Условие в будущем – следствие в настоящем/прошедшем. Отнесенность условия к будущему временному плану выражается с помощью лексических средств (в примере 18 – наречие *чептаң* ‘завтра’).

(18) лесн.

Чептаң нипаай вештыый чики цайвамати цамехэд нэ нимай кай [А.В.О.].

чептаң	ни=па=ай	вешты=ый	чики
завтра	NEG=COND=1Sg	получить деньги=CONNNEG	этот
цайва=ма=ти	цаме=хел	нэ=Ø	ни=май
работать=VN=POSS/2Sg	что=PRTCL	быть=GER	NEG=PP=SUBJ/3Sg
кай=Ø			

получиться=CONNNEG

‘Если завтра я не получу деньги, значит, я зря делал эту работу’.

{Tv=COND=//} {Vf=PP}

В имеющемся у нас материале по лесному диалекту ненецкого языка есть единичные примеры, в которых условная форма зависимого глагола сопровождается формантом будущего времени, но возможность включения такого показателя в состав условной формы еще требует дополнительного исследования. Отнесенность ситуации в ГПЕ к настоящему временному плану выражается показателями неопределенного времени и несовершенного вида главного глагола. Отнесенность к прошедшему временному плану – показателем причастия прошедшего времени. Вслед за Л. Л. Бабаловой мы считаем, что такое соотношение временных планов в условной конструкции допустимо, если главная часть конструкции имплицитно содержит «модальность знания»: *Если произойдет А, (то я буду знать, предполагать, что) произошло Б.* Значение условия в таких УК часто осложняется значением логического вывода (Бабалова, 1974, с. 169).

Условие в настоящем – следствие в настоящем. УК этого типа осложнены значением логического вывода. Предикаты ГПЕ и ЗПЕ выражаются глаголами несовершенного вида.

(19) лесн.

Лапкаң тамчён калю пидкасник канца [А.А.В.].

лапка=ң	тамчё=п	калю	пидкасник=Ø
магазин=GEN/Sg	быть закрытым=COND	значит	продавец=NOM/Sg

канца=Ø

болеть=SUBJ/3Sg

‘Если магазин закрыт, значит, продавец болеет’.

{Tv=COND=//} {Vf=AOR}

(20) лесн.

Мякна тякупахта, кантядамаң няна мэ [А.З.О.].

мя=кна	тяку=па=хта	кантяда=ма=ң
дом=LOC/Sg	отсутствовать=COND=3Sg	пойти на охоту=VN=GEN/Sg

няна мэ=Ø

где-нибудь находится=SUBJ/3Sg

‘Если его нет дома, значит, он охотится’.

{Tv=COND=//} {Vf=AOR}

Условие в настоящем – следствие в прошедшем. Предикат ГПЕ оформляется либо показателем неопределенного времени глагола совершенного вида, либо показателем причастия прошедшего времени. Предикат ЗПЕ выражается либо условной формой глагола несовершенного вида (примеры 21 и 22), либо аналитической конструкцией, в состав которой входит знаменательный глагол в неопределенно-деепричастной форме в сочетании с условной формой глагола ‘быть’ (пример 23).

УК этого типа могут иметь смысл логического вывода, предположения (примеры 21, 22) или содержать имплицитное звено «знай, имей в виду» (пример 23).

(21) лесн.

Тялпатай һамыхэма’’ кушэ катя [А.А.В.].

тял=па=тай	һамы=хэма=’’	куше	катя=Ø
плакать=COND=3Sg	что=PRTCL	как	стать=SUBJ/3Sg

‘Если она плачет, значит, что-то случилось’.

{Tv=COND=//} {Vf=AOR}

(22) тундр.

Я’ һаркадамд пюхуаб’’ нанд нядамд ховэнаню’’ [НЭ, 130].

я=’	һарка=дамд	пю=хува=б’’=на=нд
место=GEN/Sg	большой=PREDEST/2/Sg	искать=PRTCL=COND=на=2/Sg

ня=дамд хо=вэ=на=ню’’

товарищ=PREDEST/2Sg найти=PP=OBJ/2Sg=PRTCL

‘Если ищешь себе старшего, товарища ты нашел’.

{Tv=COND=на=//} {Vf=PP}

(23) лесн.

Песан ниня калтавтамы һаншаңу татя һэп, һамудмай’’ [А.З.О.].

песан=Ø	ниня	калтавтамы	һаншаңу=Ø
стол=GEN/Sg	на(POSTP)	немытый	посуда=GEN/Sg

тата=Ø	һэ=п	һамуд=май=’’
иметься=GER	быть=COND	есть=PP=SUBJ/3P1

‘Если на столе есть немытая посуда, значит, они уже поели’.
{Tv=GER + Tv=COND} {Vf=PP}

1.2. Конструкции ирреального условия

УК ирреального условия ненецкого языка не локализованы во времени. Отнесенность их к какому-либо временному плану выводится из контекста или уточняется с помощью наречий времени.

Временное соотношение между положениями дел УК выражается аспектуальными показателями зависимого и главного глаголов.

Лесной и тундровый диалекты ненецкого языка используют разные формальные средства для выражения значения ирреального условия. Рассмотрим сначала способы выражения ирреального условия в тундровом диалекте, а затем – в лесном.

1.2.1. Способы выражения значения ирреального условия в тундровом диалекте ненецкого языка

В конструкциях со значением ирреального условия предикат главной части оформляется либо показателем сослагательного наклонения, либо показателем предположительного наклонения, а предикат зависимой части представляет собой аналитическую конструкцию, включающую условную форму глагола.

Сослагательное наклонение может образовываться двумя способами:

а) присоединением к основе глагола аффикса =и и личного глагольного аффикса прошедшего времени. Порядок расположения аффиксов следующий: основа глагола + показатель сослагательного наклонения + показатель типа глагольного спряжения и лица/числа + показатель времени. Аффикс =и в тундровом диалекте ненецкого языка выражает также желательность. Например:

(24) тундр.

Хуняна няна’ товы һэбат сава һэсь [Тер-65, 901].

хуняна	няна=’’	то=вы	һэ=б’’=т	сава
завтра	к-нам=PI	прийти=PP	быть=COND=2Sg	хорошо

һэ=и=Ø=сь

быть=CONJ=SUBJ/3Sg=PAST

‘Пришел бы ты к нам завтра, было бы хорошо’.

{ЗПЕ} {Vf=CONJ=PAST};

б) посредством циркумфикса, состоящего из показателя будущего времени и показателя неопределенно-деепричастной формы. Показатель будущего времени ставится между основой глагола и личным глагольным аффиксом, показатель деепричастия – после личного глагольного аффикса.

Порядок следования аффиксов в словоформе: основа глагола + показатель будущего времени + показатель типа глагольного спряжения и лица/числа + показатель деепричастия. Эта форма существует параллельно с формой на =и, но, судя по имеющемуся материалу, употребляется гораздо чаще. К. Лабанаускас называет ее *futurum praeteriti*. «*Futurum praeteriti* сформировался, вероятно, на ранней стадии развития ненецкого языка... Предшественники показателя теперешнего ненецкого будущего времени могли быть скомбинированы с показателем (дее)причастной формы */ʃV/ вспомогательного глагола 'быть', который позднее стал суффиксом -ʃ, присоединяемым к личным окончаниям. Появление *futurum praeteriti* связано, возможно, с необходимостью компенсировать какие-то потери в сфере конъюнктива на -ji...ʃ, поскольку последний явно находится в стадии превращения в желательное наклонение» (Labanauskas, 1993, с. 141). В дальнейшем эту форму мы будем обозначать $V_f=FP$:

(25) тундр.

Нивэр нэбат хэт'', мань ярмеңгуманзь [Щ-54, 194].

ни=вз=р	нэ=ба=т	хэт=''	мань
NEG=PP=2Sg	быть=COND=2Sg	рассказать=CONNEG	я

ярме=ңгу=ман=зь

не знать=FUT=SUBJ/1Sg=GER

'Если бы ты не сказал, я бы не знал'.

{ЗПЕ} {V_f=FP}

Предположительное наклонение образуется с помощью аффикса =кы, который ставится между формой причастия неопределенного или прошедшего времени и личными глагольными показателями. Структура глагольной предположительности + показатель типа глагольного спряжения и лица/числа. Ирреальные УК с такой формой предиката ГПЕ встречаются редко.

(26) тундр.

Нисями мэнэ''мэн нэба''н нобкана товэкэни' [Щ-60, 99].

нися=ми	мэнэ''=мэ=н	нэ=ба''=н
отец=ACC/Sg/POSS/1Sg	увидеть=PP=1/Sg	быть=COND=1Sg

нобкана то=вз=кэ=ни'

вместе приехать=PP=PROB=SUBJ/1Du

'Если бы я увидел отца, мы приехали бы вместе'.

{ЗПЕ} {V_f=PP=PROB}

Зависимый предикат выражается аналитической конструкцией, в состав которой входит причастие прошедшего времени знаменательного глагола в сочетании с условной формой глагола нэ= 'быть':

(27) тундр.

Тякуна сит ховэм'эба''н недан сит мэгуманзь [ЭПН, 150].

тякуна	сит	хо=вз=м'	э=ба''=н	не=дан
тогда	тебя	найти=PP=3Sg	быть=COND=1Sg	жена=PREDEST/1Sg

сит	мэ=гу=манзь
тебя	взять=FUT=SUBJ/1Sg=GER

'Если бы я тебя нашел раньше, я бы взял тебя в жены'.

{Tv=PP + Tv=COND=//} {V_f=FP}

1.2.2. Способы выражения значения ирреального условия в лесном диалекте ненецкого языка

В лесном диалекте для выражения ирреального условия используется ППК, в состав ЗПЕ которой входит аналитическая конструкция, состоящая из причастия и бытийного глагола в вопросительной форме {Tv=PP + нэв}, где Tv – основа глагола, PP – аффикс причастия совершившегося действия, нэв состоит из основы глагола нэ= 'быть' и вопросительной частицы =в 'ли', т. е. на русский язык буквально переводится 'есть ли'.

Предикат ГПЕ представляет собой аналитическую конструкцию, в которой знаменательный глагол в форме причастия совершившегося действия сочетается со словом нитиш – показателем сослагательного наклонения. Он образован, по-видимому, путем присоединения к основе вспомогательного глагола нэ= 'быть' показателя будущего времени =ти и показателя неопределенно-деепричастной формы =и. Таким образом, нитиш представляет собой форму *futurum praeteriti*. В отличие от тундрового диалекта, эта форма используется не самостоятельно, а в составе аналитической конструкции.

(28) лесн.

Понай шит тятэмт нэв, пухшатай шихт мымэм нитиш [А.З.О.].

понай	шит	тятэ=мэ=т	нэ=в
раньше	тебя	встретить=PP=1Sg	быть=PRCTL
пухша=гай	шихт	мэ=мэ=т	ңи=ти=ш
жена=ACC/Sg/PREDEST/1Sg	тебя	взять=PP=1Sg	быть=FUT=GER

'Если бы я нашел тебя раньше, взял бы тебя в жены'.

{Tv=PP + нэв} {V_f=PP + нитиш}

2. Псевдоусловные конструкции

В ненецком языке существуют конструкции, строящиеся по модели условных ППК, но не выражающие условных отношений. К ним относятся итеративные, сопоставительные и модусные конструкции.

Анализ таких конструкций показывает, что, несмотря на формальное сходство, существует ряд признаков, позволяющих отграничивать их от собственно условных: прежде всего, это реальная модальность ЗПЕ.

2.1. Конструкции со значением итеративности

В конструкциях со значением итеративности передается обусловленная повторяемость положений дел в ГПЕ и ЗПЕ (всякий раз, когда происходит

А, то случается Б). Предикат ГПЕ не локализован во времени, и отнесенность ППК к какому-либо временному плану определяется только из контекста. В отличие от собственно условных ППК, в итеративных конструкциях предикат ГПЕ содержит аффикс обычного вида действия. Кроме того, временное значение может подчеркиваться словами временной семантики, например, *хуна* (тундр.), *куна* (лесн.) 'когда'. Такие ППК не могут интерпретироваться как условные в силу того, что описывают фактические, а не возможные или невозможные положения дел. Условная форма глагола в таких ППК не выполняет функцию показателя условной связи, а лишь реализует свое значение альтернативности (есть/нет).

(29) тундр.

Школахана'' хэб''на'' пэвсеты, мякана'' тоб''на'' нани' пэвсеты [К-85, 190].

школа=хана''	хэ=б''=на''	пэв=сеты=Ø	
школа=DAT/Sg/POSS/1Pl	уйти=COND=1Pl	быть темным=HAB=SUBJ/3Sg	
мя=кана''	то=б''=на''	нани' пэв=сеты=Ø	
дом=DAT/Sg/POSS/1Pl	уйти=COND=1Pl	опять быть темным=SUBJ/3Sg	

'(Зимой так бывает:) в школу идем – темно, когда домой приходим, опять темно'.
{Tv=COND=//} {V_f=HAB=AOR}

(30) лесн.

Налка ний куптат тэвпахта, ну'каңэ'' тятаптасохшума'' [А.З.О.].

налка	ня=й	куптат	тэв=па=хта
большой	брат=NOM/Sg/POSS/1Sg	издалека	приехать=COND=3Sg
ну'ка=ңэ''		тятаптасох=шту=ма''	
многочисленный=COLL		встречать=HAB=SUBJ/1Pl	

'Когда/если мой брат приезжает, встречаем его всей семьей'.
{Tv=COND=//} {V_f=HAB=AOR}

2.2. Сопоставительные конструкции

Для конструкций этого типа характерны наличие противопоставленных элементов в ЗПЕ и ГПЕ и параллелизм форм главного и зависимого сказуемых. Конструкция не может интерпретироваться как условная, поскольку либо обе ее части, либо главная часть описывают фактическое положение дел. Условная форма предиката ЗПЕ в таких конструкциях также не выполняет функцию показателя условной связи. Использование условной формы обосновано содержащейся в ней семантикой альтернативности – сопоставление ситуации в ГПЕ осуществляется не с какой-то постоянной величиной, а говорящий допускает наличие альтернативной точки отсчета.

(31) тундр.

Пыдар ехэрабат, мань теневам [Щ-54, 192].

пыдар	ехэра=б''=т	мань	тенева=м'
ты	не знать=COND=2Sg	я	знать=SUBJ/1Sg

'Если ты не знаешь, я знаю'.

2.3. Модусные конструкции

В модусных конструкциях зависимый предикат выражается условной формой глаголов оперирования информацией – *смотреть, видеть, слышать, сказать, говорить, подумать, знать* и т. п. Предикат ГПЕ всегда обозначает неопределенное или прошедшее время, так как ГПЕ описывает фактическую ситуацию. ЗПЕ такой конструкции выражает не условие, а лишь эксплицирует модус высказывания, служит средством актуализации сообщаемого в главной части. Такие конструкции являются асимметричными и содержат имплицитное звено модуса знания.

(32) тундр.

Тарем' инзелеб'нани Сэв Сэр' вэсакоми манзь ханавонда [НФ-60, 190].

тарем'	инзеле=б''=на=ни	сэв	сэр=''
так	слушать=COND=на=1Sg	сэв	сэр=GEN/Sg
вэсако=ми		ман=зь	хана=вон=да
старик=NOM/Sg/POSS/1Sg	сказать=GER	повести=AUD=3Sg	

'Слышу, старик Сэв Сэр говорит (букв.: Так если послушать, (то можно услышать, что) старик говорит)'.
{Tv=COND=//} {V_f=HAB=AOR}

(33) тундр.

Маниеб'нани нарэйнгэ хэрхавы [НФ-95, 208].

мание=б''=на=ни	нарэй=нгэ	хэ=рха=вы=Ø
видеть=COND=на=1Sg	весна=TRANS	стать=APPROX=PP=SUBJ/3Sg

'Вижу, что уже и весна наступила (букв.: Если посмотреть, то (можно увидеть, что) весна наступила)'.
{Tv=COND=//} {V_f=HAB=AOR}

(34) тундр.

Сэвхана хоб'' ханкоми сава [НЭ, 271].

сэв=хана	хо=б''	хан=ко=ми
глаз=LOC/Sg	отыскать=COND	нарта=DIM=NOM/Sg/POSS/1Sg
сава=Ø		
хороший=SUBJ/3Sg		

'Очень хороша на взгляд моя нарточка (Букв.: Взглядом если отыскать, (то можно увидеть, что) нарточка хорошая)'.
{Tv=COND=//} {V_f=HAB=AOR}

(35) тундр.

Мамб'нандо' ма'', тикы выңгана нэвы сер'' [НФ-60, 27].

мам=б''=нандо'	ма=''	тикы	вың=гана
говорить=COND=3Pl	говорить=SUBJ/3Pl	тот	тундра=LOC/Sg
нэ=вы	сер''=Ø		
быть=PP	дело=SUBJ/3Sg		

'Говорят, в тундре это было (букв.: Если говорить, говорят ...)'.
{Tv=COND=//} {V_f=HAB=AOR}

(36) тундр.

Сими ехэраб''нант Пяся'' тэтангэ сими пэрчеты'' [НФ-95, 188].

сими	ехэра=б''=на=нт	пяся=''	тэта=нгэ	сими
меня	не-знать=COND=на=2Sg	пясь=GEN/Pl	оленево=TRANS	меня

пэр=четы=’

делать=НАВ=SUBJ/ЗРІ

‘Если ты меня не знаешь, меня зовут оленевод Пяся (букв.: Меня если не знаешь, (то знай, что) меня зовут оленевод Пяся)’.

3. Порядок следования частей в УК

Для УК ненецкого языка нейтральным является порядок, при котором ЗПЕ, выражающая посылку (условие), предшествует ГПЕ, выражающей следствие:

(37) лесн.

Чептаң апамт тятатпа ‘ти’, чухпейң няңта кэтнатян [А.З.О.].

‘Если я завтра встречу твою сестру, все ей расскажу’.

{ЗПЕ} {ГПЕ}

(38) тундр.

Нивэр үзбат хэт’, мань ярмеңгуманзь [Щ-54, 194].

‘Если бы ты не сказал, я бы не знал’.

{ЗПЕ} {ГПЕ}

Инверсия в порядке следования частей УК встречается редко и используется, в основном, в целях эмфазы:

(39) лесн.

Мань иичина ‘михтченам’, вахтуд маймта ‘шедтапахта’ [А.З.О.].

‘Я только в том случае заплачу деньги, если вы сделаете, что обещали’.

{ГПЕ} {ЗПЕ}

В МСК ЗПЕ встраивается внутрь ГПЕ (см. примеры 8 и 9).

ВЫВОДЫ

В ненецком языке по категории модальности противопоставлены друг другу два основных класса условных конструкций – собственно условные и псевдоусловные. Собственно условные конструкции характеризуются нереальной модальностью возможности/невозможности, тогда как псевдоусловные – реальной модальностью. Собственно условные конструкции подразделяются на потенциальные и ирреальные в зависимости от конкретной разновидности потенциальной модальности. УК потенциального условия характеризуются модальностью возможности. Предикат ГПЕ в них оформляется показателями изъявительного, повелительного или побудительного наклонений. УК ирреального условия характеризуются модальностью невозможности. В них предикат ГПЕ оформляется показателем сослагательного или, что встречается гораздо реже, предположительного наклонения.

Отнесенность УК потенциального условия к какому-либо временному плану определяется формой предиката ГПЕ. Временная соотношенность между предикативными единицами такой УК определяется формой предиката ЗПЕ.

УК ирреального условия не локализованы во времени. Отнесенность таких УК к какому-либо временному плану может осуществляться за счет дополнительных лексических средств или контекстной поддержки.

Прототипической конструкцией потенциального условия является УК с соотношением временных планов «будущее – будущее» или «настоящее – будущее». В таком соотношении временных планов реализуется функция условной формы – служить показателем условной связи. При другом соотношении временных планов условная форма частично или полностью утрачивает эту функцию, а на первый план выходит значение самой формы – семантика альтернативности, незнания. При этом значение условия либо полностью утрачивается, либо осложняется дополнительными оттенками значений предположения и логического вывода.

Из всех конструкций, относящихся к небудущему временному плану и использующих формальный показатель условной связи, только конструкции логического вывода и предположения могут быть интерпретированы как условные. Прошедшее и настоящее время представляются для говорящего фактическими. Следовательно, из предложений, относящихся к прошедшему и настоящему временному плану, условными будут являться только такие, в которых говорящий строит высказывание, опираясь на неполноту информации о положении дел. Не случайно во всех УК логического вывода говорящий не является участником положения дел. Нельзя сказать: *Если я вчера не был на работе, значит, заболел.*

Тундровый и лесной диалекты ненецкого языка используют сходные формальные средства для выражения потенциального условия. Различия наблюдаются только в средствах выражения ирреального условия. В тундровом диалекте эти средства синтетические, а в лесном – аналитические.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- БАБАЛОВА Л. Л. Условные отношения и условные союзы // Спорные вопросы синтаксиса. М., 1974. С. 166–183.
- ВЕРБОВ Г. Д. Диалект лесных ненцев // Самодийский сборник. Новосибирск, 1973.
- Грамматика современного русского литературного языка. М., 1970.
- КАСЕВИЧ В. Б. О семантике некоторых условных конструкций // Типология. Грамматика. Семантика. СПб., 1998. С. 282–292.
- Князев Ю. П. Шкала реальности/ирреальности: наклонение, время и таксономические классы глаголов // Там же. С. 209–215.
- Куприянова З. Н., Хомич Л. В. и др. Ненецкий язык: Учеб. пособие для педучилищ. Л., 1985.
- Структурные типы синтетических полипредикативных конструкций в языках разных систем. Новосибирск, 1986.

ТЕРЕЩЕНКО Н. М. Выражение сложной мысли средствами простого предложения (на материале ненецкого языка) // Вопросы финно-угорского языкознания. М.; Л.: Наука, 1964. С. 146–155.

Она же. Ненецко-русский словарь. М., 1965.

Типология условных конструкций. СПб., 1998.

ЩЕРБАКОВА А. М. Причастные и деепричастные обороты в ненецком языке // Учен. зап. Ленингр. пед. ин-та. 1960. Т. 167. С. 95–100.

Она же. Формы отрицания в ненецком языке // Там же. 1954. Т. 101. С. 181–231.

COMRIE B. Conditionals: a typology // On Conditionals, Cambridge University Press, 1986. P. 77–99.

LAVANAUSKAS K. Zur Erforschung des nenziischen Konjunktivs // Linguistica Uralica. Tallinn, 1993. Vol. 29. № 2. С. 132–141.

SALMINEN T. Tundra Nenets Inflexion. Helsinki, 1997.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

К-54 – Куприянова З. Н. Терминология родства в устном народном творчестве ненцев // Учен. зап. Ленингр. пед. ин-та. Л., 1954. Т. 101. С. 159–177.

К-85 – Куприянова З. Н., Бармич М. Я., Хомич Л. В. Ненецкий язык: Учеб. пособие для педагогических училищ. Л., 1985.

НФ-60 – Ненецкий фольклор. М., 1960.

НФ-95 – Ненецкий фольклор. Красноярск, 1995.

НЭ – Терещенко Н. М. Ненецкий эпос. Материалы и исследования по самодийским языкам. Л., 1990.

Тер-56 – Терещенко Н. М. Материалы и исследования по языку ненцев. М.; Л., 1956.

Тер-59 – Терещенко Н. М. В помощь самостоятельно изучающим ненецкий язык. Л., 1959.

Тер-64 – Терещенко Н. М. Выражение сложной мысли средствами простого предложения (на материале ненецкого языка) // Вопросы финно-угорского языкознания. М.; Л., 1964.

Тер-65 – Терещенко Н. М. Ненецко-русский словарь. М., 1965.

Щ-54 – Щербакова А. М. Формы отрицания в ненецком языке // Учен. зап. Ленингр. пед. ин-та, 1954. Т. 101. С. 181–231.

Щ-55 – Щербакова А. М. Будущее время в ненецком языке // Учен. зап. Ленингр. пед. ин-та. Материалы Герценовских чтений. Л., 1955. Т. 111. С. 159–161.

Щ-60 – Щербакова А. М. Причастные и деепричастные обороты в ненецком языке // Учен. зап. Ленингр. пед. ин-та им. А. И. Герцена. Л., 1960. Т. 167.

ЭПН – Куприянова З. М. Эпические песни ненцев. М., 1965.

СПИСОК ИНФОРМАНТОВ – НОСИТЕЛЕЙ ЛЕСНОГО ДИАЛЕКТА

ААВ – Айваседа Алексей Вальчевич

АНК – Айваседа Нёню Кольчевна

АЗО – Айпина Зоя Осевна

ЛАО – Логаны Алла Осевна

ААК – Айваседа Аиты Кольчевна

АВО – Айваседа Вера Осевна

КАС – Казамкина Атени Соболевна

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

ГПЕ	главная предикативная единица.
ЗПЕ	зависимая предикативная единица.
МСК	моносубъектная конструкция.
РСК	разносубъектная конструкция.
ППК	полипредикативная конструкция.
УК	условная конструкция.
ABL	отложительный падеж.
ACC	винительный падеж.
COND	условная форма глагола.
CONNEG	коннегатив.
DAT	дательный падеж.
Du	двойственное число.
FP	сослагательное наклонение.
CONJ	конъюнктив.
FP	futurum praeteriti.
FUT	будущее время.
GEN	родительный падеж.
GER	неопределенно-деепричастная форма.
HAB	аффикс обычного вида действия.
IMP	повелительное наклонение.
LOC	местно-творительный падеж.
NEG	отрицательный глагол.
NOM	именительный падеж.
OBJ	объектное спряжение.
PAST	прошедшее время.
PI	множественное число.
POSS	притяжательный аффикс.
POSTP	послелог.
PP	причастие прошедшего времени.
PREDEST	предназначительное склонение.
PrP	причастие неопределенного времени.
PRTCL	частица.
PROB	предположительное наклонение.
REFL	субъектно-безобъектное спряжение.
Sg	единственное число.
SUBJ	субъектное спряжение.
TRANS	транслатив.
Tv	основа глагола.
V _f	личная форма глагола.
VN	имя действия.